



Rada  
Evropské unie

Brusel 9. října 2018  
(OR. en)

12495/18

---

**Interinstitucionální spis:  
2018/0325 (NLE)**

---

**MAR 135  
OMI 53  
ENV 616**

## **PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY**

---

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat na 73. zasedání Výboru pro ochranu mořského prostředí a na 100. zasedání Výboru pro námořní bezpečnost Mezinárodní námořní organizace k přijetí změn pravidla 14 přílohy VI Mezinárodní úmluvy o zabránění znečišťování z lodí a Mezinárodního předpisu pro rozšířený inspekční program při prohlídkách plavidel na přepravu hromadných nákladů a ropných tankerů z roku 2011

---

**ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2018/...**

ze dne ...

**o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat  
na 73. zasedání Výboru pro ochranu mořského prostředí  
a na 100. zasedání Výboru pro námořní bezpečnost Mezinárodní námořní organizace  
k přijetí změn pravidla 14 přílohy VI  
Mezinárodní úmluvy o zabránění znečišťování z lodí  
a Mezinárodního předpisu pro rozšířený inspekční program  
při prohlídkách plavidel na přepravu hromadných nákladů  
a ropných tankerů z roku 2011**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Opatření Unie v odvětví námořní dopravy by měla směřovat k ochraně mořského prostředí a ke zlepšení námořní bezpečnosti.
- (2) Očekává se, že Výbor pro ochranu mořského prostředí Mezinárodní námořní organizace (IMO) přijme na svém 73. zasedání konaném ve dnech 22. až 26. října 2018 (MEPC 73) změny pravidla 14 přílohy VI Mezinárodní úmluvy o zabránění znečišťování z lodí (dále jen „přílohy IV úmluvy MARPOL“).
- (3) Očekává se, že Výbor pro námořní bezpečnost organizace IMO přijme na svém 100. zasedání konaném ve dnech 3. až 7. prosince 2018 (MSC 100) změny Mezinárodního předpisu pro rozšířený inspekční program při prohlídkách plavidel na přepravu hromadných nákladů a ropných tankerů z roku 2011 (dále jen „předpis o ESP z roku 2011“).

- (4) Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie během zasedání MEPC 73 zaujat, neboť změny pravidla 14 přílohy VI úmluvy MARPOL budou moci rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů Unie, konkrétně směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/802<sup>1</sup>.
- (5) Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie během zasedání MSC 100 zaujat, neboť změny předpisu o ESP z roku 2011 budou moci rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů Unie, konkrétně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 530/2012<sup>2</sup>.
- (6) Změny pravidla 14 přílohy VI úmluvy MARPOL týkající se zákazu přepravy lodního paliva nesplňujícího požadavky pro účely spalování k pohonu nebo provozu na palubě lodi by měly zajistit důsledné prosazování normy pro lodní palivo stanovené v pravidle 14.1.3 přílohy VI úmluvy MARPOL, která vstupuje v účinnost dne 1. ledna 2020.

---

<sup>1</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/802 ze dne 11. května 2016 o snižování obsahu síry v některých kapalných palivech (Úř. věst. L 132, 21.5.2016, s. 58).

<sup>2</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 530/2012 ze dne 13. června 2012 o urychleném zavádění požadavků dvojitého trupu nebo rovnocenné konstrukce u ropných tankerů s jednoduchým trupem (Úř. věst. L 172, 30.6.2012, s. 3).

- (7) Změny předpisu o ESP z roku 2011 by měly obsahovat redakční úpravy předpisu, jež určují všechny povinné požadavky a zdokonalují tabulky a formuláře, jakož i sloučit redakční úpravy s novými podstatnými požadavky, aby byly zohledněny nedávné aktualizace jednotných požadavků série Z10 Mezinárodního sdružení klasifikačních společností.
- (8) V rozsahu, v jakém změny pravidla 14 přílohy VI úmluvy MARPOL a předpisu o ESP z roku 2011 mohou mít dopad na ustanovení směrnice (EU) 2016/802 a nařízení (EU) č. 530/2012, spadají tyto změny do výlučné pravomoci Unie.
- (9) Unie není členem IMO ani smluvní stranou příslušných úmluv a předpisů. Rada by měla tudíž zmocnit členské státy k vyjádření postoje Unie a k vyjádření jejich souhlasu s tím, aby byly těmito změnami vázány v rozsahu, v jakém tyto změny spadají do výlučné pravomoci Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

### *Článek 1*

Postojem, který má být zaujat jménem Unie na 73. zasedání Výboru pro ochranu mořského prostředí IMO, je souhlas s přijetím změn pravidla 14 přílohy VI Mezinárodní úmluvy o zabránění znečišťování z lodí stanovených v dokumentu IMO MEPC 73/3.

### *Článek 2*

Postojem, který má být zaujat jménem Unie na 100. zasedání Výboru pro námořní bezpečnost IMO, je souhlas s přijetím změn Mezinárodního předpisu pro rozšířený inspekční program při prohlídkách plavidel na přepravu hromadných nákladů a ropných tankerů z roku 2011 stanovených v příloze 2 dokumentu IMO MSC 99/22/Add.1.

### *Článek 3*

1. Postoj, který má být zaujat jménem Unie podle článku 1, vyjádří členské státy, jež jsou všechny členy IMO, jednající společně v zájmu Unie.
2. Postoj, který má být zaujat jménem Unie podle článku 2, vyjádří členské státy, jež jsou všechny členy IMO, jednající společně v zájmu Unie.

3. Drobné úpravy postojů uvedených v člancích 1 a 2 lze dohodnout bez dalšího rozhodnutí Rady.

#### *Článek 4*

Členské státy se zmocňují, aby vyjádřily souhlas s tím, že v zájmu Unie budou vázány změnami uvedenými v člancích 1 a 2 v rozsahu, v jakém tyto změny spadají do výlučné pravomoci Unie.

#### *Článek 5*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí..

V Bruselu dne

*Za Radu*

*předseda nebo předsedkyně*

---